

D'APRÈS LE ROMAN ÉPONYME DE MARIE-CHRISTINE HELGERSON,  
PARU AUX EDITIONS FLAMMARION, 2001

Pour la première fois adapté au théâtre  
**LOUISON ET MONSIEUR MOLIÈRE**



Illustration : Marcelino Truong

PASCAL ZELCER, ATTACHÉ DE PRESSE  
+33 6 60 41 24 55  
PASCALZELCER@GMAIL.COM

COMPAGNIE BOUBELEH  
+33 6 31 45 66 51  
BOUBELEH.CIE@GMAIL.COM

A close-up portrait of Axelle Masliah, a young woman with dark, wavy hair, looking slightly to the right. She is wearing a dark turtleneck sweater. The background is a neutral, light grey.

**AXELLE MASLIAH**  
**Comédienne Adaptatrice**  
**Metteuse en scène**

**A 22ans, c'est à la Comédie-Française qu'elle collabore à la mise en scène pour la première fois. Elle y revint la saison suivante ainsi qu'en 2024 pour *Sans famille* de Léna Bréban, nommé aux Molières 2025 dans la catégorie Jeune public.**

**Ces quatre dernières années, elle l'accompagna également à plusieurs reprises sur *Comme il vous plaira*, récompensée par quatre Molières en 2022, dont Meilleur spectacle et Meilleure mise en scène. La pièce se jouera jusqu'au 31 décembre 2024.**

**Elle assiste d'autres metteurs en scène régulièrement tels que Philippe Lelièvre depuis 2 ans, en ce moment au théâtre Saint-Georges, et Caroline Guiela Nguyen à la rentrée au Théâtre National de Strasbourg.**

**Ses prochains mois seront dédiés à la création d'un seul en scène avec Søren Prévost ainsi qu'à l'adaptation théâtrale de ce roman jeunesse qui a bercé son enfance.**

“MOLIÈRE AVAIT DIT QUE JE POURRAIS JOUER DANS UN BALLET BURLESQUE. POURQUOI PAS ? LOUISON, ESSAIE D'OUBLIER TA LAIDEUR. ON N'A PAS BESOIN D'ÊTRE SUPERBE POUR ÊTRE UNE ACTRICE. SOIS GENTILLE AVEC TOI-MÊME. ET TANT PIS SI TU NE RESSEMBLES NI À TON PÈRE NI À TA MÈRE.”

# TRANSMETTRE ET EMANCIPER

“J’ai 7 ans, quasiment le même âge que notre héroïne, lorsque je découvre le théâtre et Molière à travers ce texte.

D’une rencontre décisive naît un hommage évident : Pour ma première adaptation et mise en scène, revenir là où tout a commencé, 20 ans plus tôt. Il s’agit aussi d’une nécessité de rendre la pareille, en m’adressant à mon tour aux petits.es Louison qui, sans le savoir sûrement, s’affirmeront en eux.elles.

Marcelino Truong a eu l’amitié de m’offrir son illustration, couverture du roman ses premières 23 années, comme affiche du spectacle.

Ainsi, le geste de cette création s’ancre toujours plus dans ses origines et, par la même, est d’autant plus porté par elles.”

**Axelle Masliah**

**6** COMÉDIENS  
ANNÉES

**15** PERSONNAGES

**1H20** DURÉE  
ENVISAGÉE

A PARTIR DE 8 ANS - TOUT PUBLIC

Louison, 10 ans, est une fille de comédiens lyonnais. Elle ne trouve pas sa place, entre une mère autoritaire et un père docile. Un jour, ses parents sont engagés par le Roi Soleil pour rejoindre la troupe du Palais Royal. La troupe de Molière.

La rencontre entre cette icône et elle est bouleversante. C'est décidé, elle sera comédienne. Quant à lui, il lui écrira le rôle de *Louison* dans *Le Malade Imaginaire*.

Entre eux, un amour filiale est né. A travers cette passion commune, ils vont se donner à chacun ce qu'il leur manque : la transmission pour l'un et l'amour qui soulève pour l'autre. Cependant, le rêve de Louison va se voir confronté à la dureté du monde des adultes, contre lequel les enfants doivent se défendre pour améliorer leur situation, en utilisant stratégiquement les occasions que l'Histoire leur présente et le levier de la connaissance.

La mort fulgurante de son mentor, les dictats de la société, les portes qui se ferment et les injustices vont forger sa détermination à rejoindre la Comédie-Française, 10 ans plus tard, à nouveau aux côtés de ses parents, soutenant, et de son véritable amour.

# UNE HISTOIRE VRAIE

Conquérante,  
elle tiendra parole  
à l'enfant qu'elle était,  
en refusant sa condition  
et revendiquant  
ses désirs.



**« J'AI ÉTÉ FRAPPÉE, PAR L'HISTOIRE DE CETTE ACTRICE/ENFANT ET J'AI VOULU LA PARTAGER AVEC DES JEUNES DE MAINTENANT. » M-C.H.**

Le roman, très étudié en milieu scolaire, n'a encore jamais été adapté au théâtre. C'était pourtant le souhait de l'autrice, Marie-Christine Herlgerson, en collaboration avec son mari, spécialiste de la Renaissance et de l'histoire littéraire européenne. Comme elle, je ressens cette nécessité de raconter ce passé qui a vraiment eu lieu.

Il s'agit donc de Louison ET Monsieur Molière, et non l'inverse. C'est par son prisme à elle que nous découvrons l'impact de cette rencontre et ce qu'elle va engendrer dans sa vie. Une enfant nous délivre son parcours et nous grandissons avec elle.

Le spectacle, comme l'œuvre originale, s'adresse aux enfants et aux jeunes adolescents, mais également aux adultes. Pour cette adaptation tout public, les thèmes sérieux, voire graves, seront traités avec l'air mélancolique ou endiablé que peut avoir la vie.

La place de la musique live, des sons et de la lumière est alors primordiale. Ils donneront le rythme, parfois avec humour, toujours avec tendresse, aux péripéties joyeuses ou malheureuses que notre protagoniste traversera.

La mise en scène veut mettre en exergue la complicité entre Louison et son auditoire témoin.

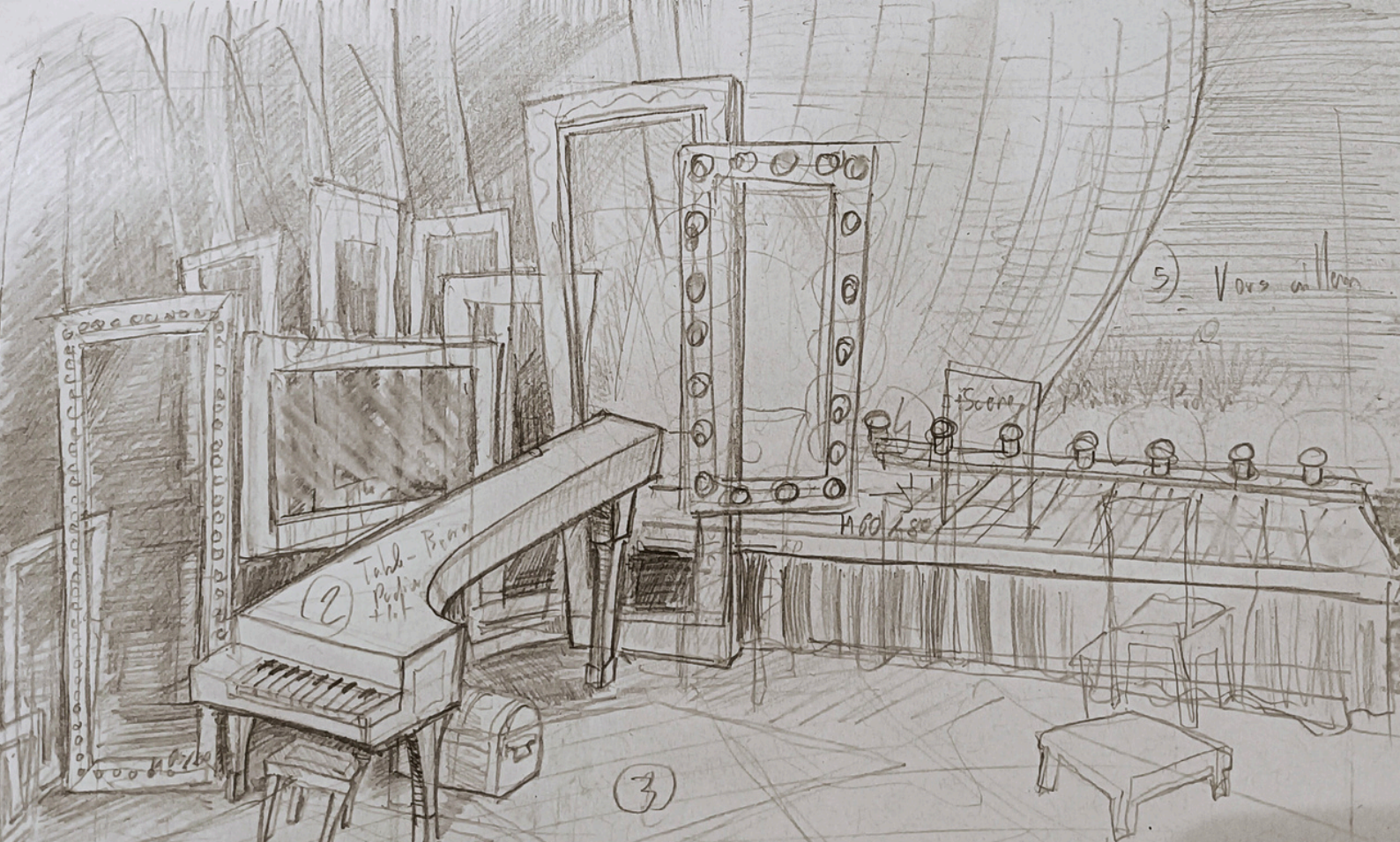


## **DU ROMAN AU THEATRE**

Respecter la vérité du XVIIe siècle sans que le regard du XXIe ne le fige dans un vernis trop lisse. L'écriture et la mise en scène se veulent actuelles, jeunes et toujours enlevées par un rythme et une liberté folle, grâce à l'inclusion de chansons contemporaines autour du classicisme.

La vie et les émotions débordent, quelle que soit l'époque.

Nous suivons les aventures intérieures et artistiques d'une jeune fille avide de vivre son rêve, encouragée par une légende vivante. Il y a quelque chose de rock'n'roll dans cette épopée et à la fois énormément de tendresse posée sur Louison. Son authenticité nous révèle à nous-même. Qui n'arrête jamais d'être en quête de soi ? Et pourquoi pas dans la joie malgré les tragédies ? C'est une histoire d'amour filiale, de résilience, de pugnacité, autant à travers sa famille "imposée" que par sa famille choisie.



## ÉQUIPE TECHNIQUE

### SCÉNOGRAPHIE - ANTOINE MILIAN

Formé aux Beaux-Arts et également plasticien, il réalise des installations et collabore sur de nombreux spectacles dont ceux de Jean-Philippe Daguerre ou encore Charlotte Matzneff.

L'autrice permet une grande poésie scénographique.

Les changements de lieux rapides, dont certains emblématiques, sont si précis qu'ils nous permettent d'imaginer un espace de jeu ingénieux, ludique, comportant des codes clairs. Sans limite, toute la salle sera utilisée. Une immersion et une mise en abîme évidente pour ce récit sur le théâtre. Ainsi, les spectateurs seront parfois ceux du Palais Royal mais aussi des comédiens de la troupe de Molière. Chaque recoin et objet peuvent être transformés et modulés : le "clavecin tremplin" vers la scène peut devenir une table ou encore une calèche. Sous l'estrade se niche le lit de Louison mais aussi la tombe de Molière. A jardin s'empilent tableaux et cadres inquiétants du grenier qui deviennent également une fenêtre sur ce qu'il se passe au centre, ou bien une bulle de bande dessinée "poppant" des souvenirs et échanges avec des marionnettes, symbole de personnage figé. La pièce démarre dans un décor recouvert par de grands draps, comme avant un lever de rideau, prête à être dépoussiérée.

## **CRÉATEUR LUMIÈRE - PHILIPPE LAGRUE**

Directeur technique à la Comédie-Française pendant plus de 30 ans,

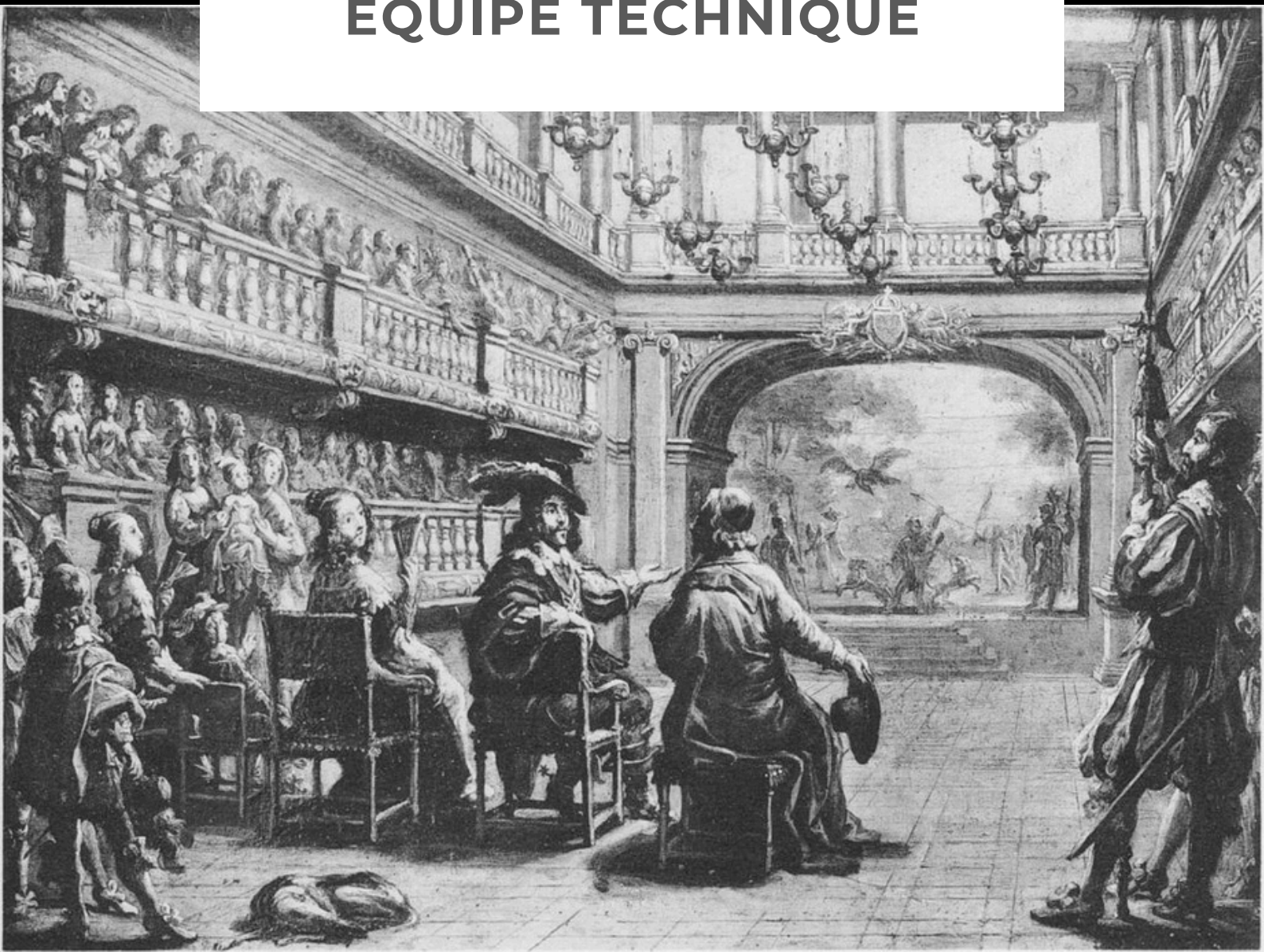
Donner un aspect réel et naturel. Chaque endroit de la scène sera minutieusement mis en lumière, indiquant ainsi des repères clairs dans cet espace optimisé et virevoltant. Il y aura un travail de lumières anciennes en recréant un aspect bougie. Evoquer des scènes par ombre chinoise ainsi que des codes couleurs sur le grand rideau en fond de scène pour nous rappeler celui du théâtre comme celui d'un grenier mystérieux au grès des changements de lieux.

## **COSTUMIÈRE-PLASTICIENNE - MAXENCE RAPETTI-MAUSS**

Elle travaille pour différentes structures telles que l'opéra, la comédie musicale, la mode, le cinéma et surtout le théâtre.

Le travail documentaire de l'autrice nous permet de jouer également avec les références vestimentaires et des le mettre efficacement au service de 15 personnages hauts en couleurs.

# **ÉQUIPE TECHNIQUE**





## LOUISON BEAUVAL - MARJORIE DUBUS

Avant sa sortie en 2018 des cours Jean Périmony, Marjorie rejoint la compagnie Mad&Gus avec le spectacle *La Rivière à l'Envers* au Théâtre Essaïon, mise en scène de Houdia Ponty.

En 2018, elle intègre la compagnie A2R et joue le rôle d'Ophélie dans une adaptation immersive d'*Hamlet*, mise en espace par Léonard Matton, intitulée *Helsingør, château d'Hamlet*.

De 2021 à 2023, elle interprète le rôle de Miss Miller/Agatha Christie dans *Les Voyageurs du crime*, au Théâtre du Lucernaire puis au Splendid. Au mois d'août s'en suit le rôle d'Isabelle dans une adaptation de *Mesure pour Mesure* de William Shakespeare, en immersion au Palais-Royal, par Léonard Matton.

En 2023 jusqu'à début 2026, Marjorie incarne Cécile de Volanges dans *Les Liaisons Dangereuses* de Choderlos de Laclos, mise en scène par Arnaud Denis, à la Comédie des Champs-Élysées puis en tournée, nommé à 4 reprises aux Molières 2025.



## DISTRIBUTION

**MOLIÈRE,  
SOEUR MARIE-SÉRAPHINE,  
BERTRAND BEAUBOUR - EMMANUEL LEMIRE**

Emmanuel commence le théâtre à l'âge de 13 ans.  
Après une classe préparatoire scientifique aux grandes écoles,  
il se forme chez Yves Pignot et Jean Perimony.  
Il poursuivra bien plus tard avec Blanche Salant et de nombreux stages.



Au théâtre, on a pu le voir aux côtés de Daniel Prévost, Claudia Cardinale;  
sous la direction de Jean-Paul Roussillon, Jean-Luc Boutté,  
Anne Bourgeois, Gérard Gélas, Samuel Valensi et bien d'autres.  
Il tourne également au cinéma et à la télévision pour lesquels il prête aussi sa voix.  
Depuis ses 20 ans, il a enregistré une multitude de livres audio, de dramatiques et lectures de texte  
pour les émissions littéraires, poétiques, scientifiques, historiques ou philosophiques de Radio France.



## JEANNE BEAUVAL - LOUISE REBILLAUD

Après s'être formée à l'école Claude Mathieu, Louise travaille au théâtre pour Macha Makeïeff, Gaëlle Hermant, Gatienna Engélibert, Jean Bellorini, Marie-Christine Mazzola, Jean-Philippe Morin ou Sabine Zovighian...

Elle intègre en 2019 la Compagnie du Libre Acteur, dirigée par Sébastien Bonnabel.

Au cinéma, elle est dans *Belles familles* de Jean-Paul Rappeneau ou dans des courts-métrages comme *Il est déjà trop tard* de Sébastien Bonnabel, *Joyeux anniversaire* de Huseyin Ozveren, *Pa fuera* de Vica Zagreba,

*Crevette* de Sophie Galibert ou encore *Le premier pas* de Jonathan Comnène.

Pour la télévision, elle tourne pour la série Arte *MYTHO* de Fabrice Gobert, ainsi que dans *Famille d'accueil* de Christophe Barbier.

Durant la saison 2023-2024, elle joue dans *Ce qu'il faudra laisser aux anges* de Laura Léoni et mis en scène par Sébastien Bonnabel au théâtre Lopic.

En 2024 elle travaille avec Sarah Jane Sauvegrain à sa prochaine création *NOVAE*.

## DISTRIBUTION



## JEAN BAUVAL, CUISINIÈRE GUILLAUMETTE - DAMIEN JOUILLEROT

À 13 ans, Damien rencontre le théâtre. À 15 ans, il est découvert par Gérard Jugnot, qui lui offre son premier rôle au cinéma dans *Monsieur Batignolles*.

À 17 ans, il tient le premier rôle du long-métrage *Les fautes d'orthographe*, pour lequel il sera nommé aux César du jeune espoir et décrochera le prix Lumière pour le même rôle.

Il tourne sous la direction de Chabat, Haneke, Ozon et vient de finir le dernier tournage de Michel Leclerc, *Les caprices de l'enfant roi*.



Sur scène, il a partagé l'affiche avec de grands noms, Maria Pacôme et Jean Piat dans *La Maison du lac*, Niels Arestrup dans *L'Homme, la bête et la vertu*, ainsi que pour de grandes pièces telles que *Les Crapauds fous* de Mélody Mouret, restée à l'affiche sept ans et nommée aux Molières 2019.

Damien est aussi dessinateur et publie régulièrement des livres pour enfants.



## FROSINE, CUISINIER COLIN - VALÉRIE DE MONZA

Valérie a débuté sa formation artistique avec Jacqueline Duc, ancienne pensionnaire de la Comédie-Française, puis avec Jean-Laurent Cochet, Robin Renucci, Stéphane Valensi, Julie Brochen ou encore Lise Wurmser.

Elle a très tôt travaillé dans la troupe de Jacqueline Duc à travers des pièces de Molière, Marivaux, Victor Hugo, Sacha Guitry.

Elle a ensuite poursuivi sa carrière dans plusieurs pièces contemporaines

telles que *Zazie dans le métro* de Raymond Queneau, *Pourquoi n'as-tu rien dit Desdémone* de Christine Brückner, *la Stazione* d'Umberto Marino, *l'Assassin Hasse Karlson* de Henning Mankell. Elle a également chanté dans des pièces musicales. Dans l'audiovisuel, elle a tourné sous la direction, entre autres, de Roman Polanski, Maiwenn, Nicolas Bedos, François Ozon et Marie-Castille Mention-Schaar.



## DISTRIBUTION

**MADELEINE & ARMANDE BÉJART, UNE BONNE SŒUR,  
L'ARLEQUIN, LULLY, VICTOIRE D'ANGEVILLE, JACQUES  
- AXELLE MASLIAH**

Formée en Italie et à Paris aux côtés d'Antonio Fava, Georges Bécot, Serge Brincat, Anne Suarez, Léna Bréban, Mathilda May ou encore Jean-François Sivadier,

Axelle tient le premier rôle du spectacle immersif et musical

*La Belle et La Bête*, tiré du conte original, depuis deux ans.

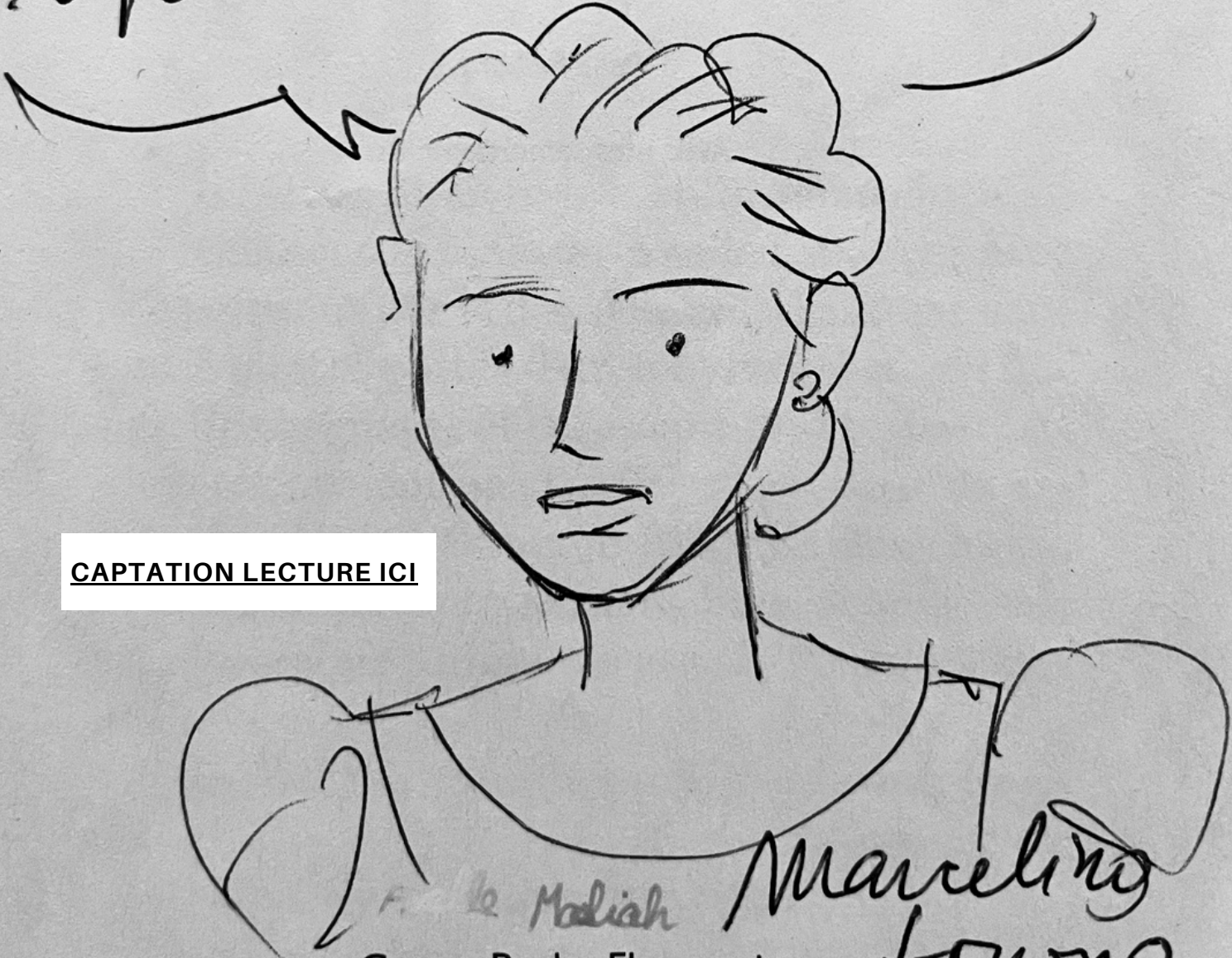


En décembre 2024, elle joua exceptionnellement le premier rôle de *Sans famille* sur la scène du Vieux-Colombier, Comédie-Française. Depuis ce mois de novembre, on la retrouve dans la série événement TF1 *Menace Imminente*, aux côtés de Natacha Lindinger, présentée en avant-première au festival Série Mania 2025.

MARIE-CHRISTINE HELGERSON

Axelle ! Viens !  
Tu vas m'aider à  
LOUISON

ET MONSIEUR MOLIÈRE !!  
répéter mon rôle !!



CAPTATION LECTURE ICI

Castor Poche Flammarion

à Paris XI<sup>e</sup>, le 09/08/2023  
Marceline  
Truong